نمونه آزمون‌های زبان فارسی

برای فارسی‌آموزان غیرایرانی

تدوین و گردآوری

سید اکبر جلیلی

عضو هیأت علمی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)

زیر نظر

دکتر امیررضا وکیلی مرد

عضو هیأت علمی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)

به سفارش

مرکز آموزش زبان فارسی

www.ketab.ir

سرشناسه	:	جلیلی، سیداکبر، ۱۳۵۸ -
عنوان و نام پدیدآور	:	نمونه آزمون‌های زبان فارسی، برای فارسی آموزان غیر ایرانی/ تدوین و گردآوری سیداکبر جلیلی ؛ زیر نظر امیررضا وکیلی‌فرد ؛ به سفارش مرکز آموزش زبان فارسی.
مشخصات نشر	:	قزوین: دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۱۵۹ ص.: مصور، جدول.
شابک	:	۱۲۰۰۰۰ ریال-۰-۶۳-۵۰۲۴-۶۰۰-۹۷۸:
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
موضوع	:	فارسی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان
موضوع	:	Persian language -- Textbooks for foreign speakers
موضوع	:	فارسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان
موضوع	:	Persian language -- Study and teaching -- Foreign speakers
موضوع	:	فارسی -- آزمون‌ها و تمرین‌ها
موضوع	:	Persian language -- Examinations, questions, etc.
شناسه افزوده	:	وکیلی فرد، امیررضا، ۱۳۴۷ - ، ناظر
شناسه افزوده	:	Vakilifard, Amirrez
شناسه افزوده	:	دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره). مرکز آموزش زبان فارسی
رده بندی کنگره	:	[illegible] /ن ۸ ج/ PIR ۲۸۲۷
رده بندی دیویی	:	۸/[illegible]فا
شماره کتابشناسی ملی	:	[illegible]

عنوان : نمونه آزمون‌های زبان فارسی، برای فارسی آموزان غیر ایرانی
تدوین و گردآوری : سیداکبر جلیلی، زیر نظر دکتر [illegible] وکیلی فرد
صفحه‌آرایی : ندا طاهربهرامی
ناظر فنی : حمید کلهر
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۲۴-۶۳-۰
نوبت چاپ: نخست ۱۳۹۷
قیمت : ۱۲۰۰۰ تومان
شمارگان : ۵۰۰ جلد
ناشر : انتشارات دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)
قزوین، دانشگاه بین‌المللی امام خمینی(ره)، تلفن ۳۳۹۰۱۴۲۶ - ۰۲۸

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.
مسئولیت حقوقی و قانونی محتوای کتاب بر عهده صاحبان اثر است

www.ketab.ir

فهرست مطالب

مقدمه ۵

فصل نخست

نمونه آزمون‌های زبان فارسی (عمومی، سطح ۱)

۱.۱ آزمون خواندن ۱۱

۲.۱ آزمون خواندن ۲۱

۳.۱ آزمون خواندن ۳۱

۴.۱ آزمون شنیدن ۴۱

۵.۱ آزمون شنیدن ۵۳

۶.۱ آزمون نگارش ۶۹

۷.۱ آزمون نگارش ۷۳

۸.۱ آزمون نگارش ۷۷

www.ketab.ir

فصل دوم

نمونه آزمون‌های زبان فارسی (عمومی، سطح ۲)

۱.۲ آزمون خواندن ۸۳

۲.۲ آزمون خواندن ۹۵

۳.۲ آزمون خواندن ۱۰۷

۴.۲ آزمون شنیدن ۱۱۹

۵.۲ آزمون شنیدن ۱۳۳

۶.۲ آزمون نگارش ۱۴۹

۷.۲ آزمون نگارش ۱۵۳

۸.۲ آزمون نگارش ۱۵۷

www.ketab.ir

به نام خدا

تا کنون در حوزه‌ی آموزشکاوی زبان فارسی به عنوان زبان دوم یا خارجی - با آن‌که از آموزش این زبان در مراکز بی‌شمار کشور ما و دیگر کشورها سال‌ها می‌گذرد -، نمونه‌های آزمونی مدون و چاپ شده در دسترس علاقه‌مندان نبوده است. بدون تردید آشنایی با نمونه‌های آزمونی یکی از راه‌های آماده‌سازی فارسی‌آموزان غیرایرانی برای آگاهی از میزان یادگیری زبان، کامیابی در آزمون‌ها، یا خودارزیابی است. فارسی‌آموزان غیرایرانی با کوله‌باری از تجربه‌های پیشینِ متفاوتِ آموزشی در کشورهایشان به ایران می‌آیند. بایسته است که پیش از روبرو شدن با شرایط رسمی آزمون، با چارچوب و نوع پرسش‌های رایج در آزمون‌های فارسی آشنا گردند و با در اختیار داشتن نمونه‌های آزمونی بتوانند خویشتن را در شرایط آزمون‌گونه قرار دهند. به این ترتیب، با پاسخ به پرسش‌های نمونه تا حدودی از اضطراب و فشار روانی خود که عموماً در میان آنان رواج دارد، بکاهند.

آشنایی پیشین با نمونه‌های آزمون‌ها می‌تواند بازنمود مثبتی در برنامه‌ریزی‌ها و شیوه‌های یادگیری فارسی‌آموزان داشته باشد؛ به عبارتی دیگر، زمانی که زبان‌آموزان می‌دانند مدرّسان در آزمون‌های پایان‌دوره چه انتظاراتی از آنها دارند و چگونه در ارتباط با نکات و مطالب زبانی مورد سنجش قرار خواهند گرفت، به مطالعات خود جهت می‌دهند و به گونه‌ای به گسترش توانش‌ها و کنش‌های زبانی خود می‌پردازند که بتوانند در آزمون‌های مورد نظر مؤسسه‌های آموزشی موفق گردند.

از سویی دیگر، هر چه نمونه‌آزمون‌های در دسترس فارسی‌آموزان به استانداردهای آزمونی نزدیک‌تر و از کیفیت قابل قبول‌تری برخوردار باشد، دستیابی به سایر اهداف گفته شده - همانند خودارزیابی، کاهش اضطراب، جهت‌گیری مطالعات فارسی‌آموزان، هدایت محتوای منابع آموزشی، محتوای تدریس مدرّسان و... - نیز با کیفیت بالاتری دنبال می‌گردد.

در همین راستا، ما نیز در مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره) به‌عنوان باسابقه‌ترین مرجع فعّال آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان، پس از گذشت نزدیک به یک چهارم سده از راه‌اندازی این مرکز، بر خود فرض دانستیم که نمونه‌هایی هرچند محدود از آزمون‌های این مؤسسه‌ی آموزش زبان فارسی را به چاپ رسانده، در اختیار فارسی‌آموزان قرار دهیم.

لازم به توضیح است که آزمون‌های این مجموعه که نمونه‌ی کوچکی از بروندادهای همکاری و هم‌فکری مدرّسان مجرّب مرکز آموزش زبان فارسی در طول سالیان می‌باشند، در چندین مرحله و طی یک فرایند کاملاً علمی و تخصصی مورد بررسی و پالایش قرار گرفته‌اند:

۱. تعیین مسئول آزمون‌سازی توسط رئیس مرکز آموزش زبان فارسی برای مدت یک سال و زیر نظر مدیرگروه آموزش زبان فارسی؛

۲. گروه‌بندی مدرّسان گروه آموزش زبان فارسی از ابتدای نیمسال تحصیلی و تقسیم آنها به چند زیرگروه

www.ketab.ir

۳. طراحی آزمون‌های اولیه توسط زیرگروه‌های متخصص (مدرّسانی که در زمینه‌ی یک مهارت زبانی تدریس می‌کنند، به طراحی آزمون مربوط به همان مهارت می‌پردازند)؛

۴. بررسی آزمون‌ها و رفع نقائص و کاستی‌ها در چندین نوبت رفت و برگشت (براساس معیارهای علمی آزمون‌سازی و زیر نظر مسئول هر زیرگروه و مسئول آزمون‌سازی)؛

۵. صفحه‌آرایی و چیدمان محتوای آزمون‌ها به صورت کاملاً حرفه‌ای؛

۶. برگزاری آزمون‌ها؛

۷. تحلیل آماری و واکاوی پاسخ‌های فارسی‌آموزان؛

۸. شناسایی پرسش‌ها و نکات مطلوب و نامطلوب براساس آمارهای به دست آمده؛

۹. منشأیابی کارکرد ضعیف پرسش‌های نامطلوب (براساس آمار، تحلیل محتوایی و مصاحبه با برخی آزمون‌دهندگانی که پاسخ‌های نادرست داده‌اند)؛

۱۰. اصلاح آزمون‌ها و نگهداری آنها در مخزن پرسش‌ها (برای استفاده در آینده یا چاپ به‌عنوان نمونه‌آزمون).

شایان ذکر است که هرچند مخزن پرسش‌های مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی(ره) از آزمون‌های باکیفیت بسیار زیادی برخوردار می‌باشد، به دلیل پاره‌ای از مسائل و مصالح، در مجموعه‌ی حاضر قادر به گنجاندن تنها نمونه‌های محدودی از این آزمون‌ها بوده و امید است که در آینده‌ای نه چندان دور، نمونه‌های بیشتری از آزمون‌های پایان‌دوره، بسندگی و دیگر انواع آزمون‌های به‌کار رفته در این مرکز را در اختیار فارسی‌آموزان، استادان و دانشجویان گرامی رشته‌ی آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبان برای آشنایی و پژوهش در حوزه‌ی آزمون‌سازی قرار دهیم.

در این‌جا شایسته است که از تمامی مدرّسان رسمی و همکار مرکز آموزش زبان فارسی که تعدادشان به بیش از چهل می‌رسد و امکان نام بردن همگی آنان در این‌جا میسر نمی‌باشد، همچنین از صدها فارسی‌آموز غیرایرانی که بدون مشارکت آنان، این آزمون به استانداردهای لازم نزدیک نمی‌شد صمیمانه سپاسگزاری کنیم. در پایان، شایسته است از جناب آقای سید اکبر جلیلی که با درهم آمیختن تخصص و تعهد، مسئولیت آزمون‌سازی مرکز آموزش زبان فارسی را در سال ۱۳۹۱ برای ارتقای کیفیت و استانداردسازی آزمون‌های مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی(ره) پذیرفتند و آن را عاشقانه و صادقانه به سرانجام رساندند، به صورت ویژه سپاسگزاری نماییم.

امیدواریم که این مجموعه - هر چند ممکن است با کاستی‌هایی همراه باشد - با کمک به فارسی‌آموزان برای به دست‌آوردن آگاهی از سطح دانسته‌های زبان فارسی خود، نخستین گام را در راه سنجش استاندارد مهارت‌های زبان فارسی بردارد.

امیررضا وکیلی فرد - آموزشکاو زبان فارسی

www.ketab.ir